

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plethenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel FESTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.4234.91
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000003
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 234654
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 033920-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 8045389/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1008810
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G040040010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 02/06/2018
(shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 1,400
(quantity / Quantité)
Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand B1 n.ZF 15-93 without
(delivery condition / Etat de livraison)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1100	1.2100	0.0150	0.0230	1.1700	0.0500	0.1600	0.1600	0.0110	0.0330	0.0070	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0018	0.0060	0.0009	0.0000	0.0005	0.0110	1.2000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.00	0.00	45.30	0.00	44.20	0.00	41.20	0.00	37.80	0.00	35.50	33.60	32.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT GEFÜGE		Randentkohlung
(part name / Désignation pièce)			(decarburation / Décarburation) 0.000
Korngröße	Prim.	Sek.	
(grain size / grosseur de grain)	6	8	10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	AI(%)	ZI(%)
0.00	0.00	0.00	0.00

Reinheitsgrad	Umformgrad
(degree of purity / Degré de Pureté) K3=0	36,2-fach

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	201.0	HB
(specification / Spécification)	0	0	0
Ergebnis	161.0	191.0	0
(result / Résultat)	0	0	0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	0.00
(specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis	0.00	0.00
(result / Résultat)	-	-

Einsetzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	0.00
(specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis	0.00	0.00
(result / Résultat)	-	-

Datum 02/14/2018
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

Load-No.: 51938

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100 -Receiver -Plant: 100
 -No: 91001108 -No.: 14550700
 Firma: GETRAG S.p.A.
 SEISSENSCHMIDT GmbH Via dei Ciclamini, 4
 Daimlerstr. 11 Zona Industriale
 D-58840 PLETTENBERG I-70026 MODUGNO
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728
 Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type: Truck
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 Gross Weight: 13.000 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	Consignment
		Pack. Mat. -Quant.				-Nummer Vendor	

80457272	000010	2501363991	1.800	PC	S	DOPPELRAD 2./RW.GANG	550002776006
17.02.2018		033913-900					nt. wt.: 1.894 KG, gr. wt.: 2.005 KG
		CC: 180015240	✓ 900	PC	S		
		CC: 180015231	✓ 900	PC	S		
		CC: 2	HESON KLEIN	PC			
		Cast-Number: 606559					
		UC-Material: L041510020					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

180172892
5007926235

80458378	000010	2501422091	1.500	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550002776007
17.02.2018		033914-900					nt. wt.: 1.506 KG, gr. wt.: 1.617 KG
		CC: 180014241	✓ 750	PC	S		
		CC: 180014233	✓ 750	PC	S		
		CC: 2	HESON KLEIN	PC			
		Cast-Number: 236128					
		UC-Material: G041700020					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

180172893
5007926240
22-2-18

8385	000010	2501364391	3.500	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550002776008
17.02.2018		033916-900					nt. wt.: 1.098 KG
		CC: 180015273	✓ 700	PC	S		
		CC: 180015269	✓ 700	PC	S		
		CC: 180015262	✓ 700	PC	S		
		CC: 180015249	✓ 700	PC	S		
		CC: 180015241	✓ 700	PC	S		
		CC: 5	HESON KLEIN	PC			
		Cast-Number: 235561					
		UC-Material: G041700010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

180172894
50079262
22 FEB 2018

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc-70026 Modugno (BA)

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Rating Check:

Quant. Check:

CR: